

## **Пам'ятка для лікарів для отримання візи з метою стажування у Німеччині**

**УВАГА! Основною пам'яткою, яку Ви маєте подавати разом з Вашою візовою заявою і відповідно до якої маєте підготувати документи, є пам'ятка німецькою мовою, опублікована на інтернет-сторінці Посольства на момент подання візової заяви. Пам'ятку німецькою мовою треба роздрукувати у двох екземплярах, заповнити, підписати та принести на подачу документів. Посортуйте документи в послідовності, яка відповідає нумерації пунктів у пам'ятці. Цей документ є перекладом основної пам'ятки. Перелік документів для подання візової заяви та вся інформація нижче відповідає перелікові німецькою мовою.**

Будь ласка, уважно перечитайте цю пам'ятку та візову анкету. Гарною підготовкою документів Ви можете позитивно вплинути, а також прискорити процес опрацювання Вашої заяви. Під час опрацювання документів посольство повинно залучати компетентне відомство в Німеччині. Тому процес опрацювання триває зазвичай 12 – 15 тижнів, а в окремих випадках ще довше. В зв'язку з цим ми просимо розуміння і не звертатися з запитом про стан справи в перші 12 тижнів опрацювання заяви.

### **Кого стосується ця пам'ятка?**

Лікарів, які, наприклад, мають намір пройти стажування в одній із клінік Німеччини для того, щоб підготуватися до екзамену з німецької мови за фахом або до працевлаштування у Німеччині. Стажування – на відміну від практики – не відноситься до зайнятості. Його метою є набуття знань та досвіду у відповідній галузі без визначення графіку роботи та кола обов'язків. Воно також не передбачає правову та фактичну інтеграцію в структуру медичного закладу. **В рамках стажування лікарська діяльність не дозволена.** Лікарська діяльність (сюди відноситься також і рутинна робота - така як забір крові, перев'язування ран, асистування під час операцій або огляд пацієнта) без спеціального дозволу на виконання професійної діяльності або апробації у Німеччині карається законом.

**Для отримання візи з метою практики Вам необхідно користуватися окремою пам'яткою. Для виконання лікарської практики вже необхідно мати дозвіл на здійснення професійної діяльності.**

Усі документи посольства (пам'ятки і візові анкети) є безкоштовними. Всю інформацію стосовно візової процедури Ви можете знайти на сайті Посольства.

Підкуп або спроба підкупу працівника Посольства матиме штрафні наслідки і призведе до відмови у відкритті візи

**Будь ласка, зверніть увагу на вказівки до окремих пунктів, особливо на кількість необхідних копій.**

### **1. Закордонний паспорт**

(оригінал та 2 копії усіх сторінок, де є інформація)

Щонайменше дві вільні сторінки. Зверніть увагу, паспорт має бути дійсним як мінімум ще три місяці від закінчення дії візи. Зробіть, будь ласка, копії ламінованої першої сторінки, що містить персональні дані, і всіх інших сторінок, де є візи, печатки або інші відмітки.

### **2. Інші дійсні закордонні паспорти та ті, термін дії яких вже закінчився**

(оригінал та 2 копії усіх сторінок, де є інформація)

Зробіть, будь ласка, копії ламінованої першої сторінки, що містить персональні дані, і всіх інших сторінок, де є візи, печатки або інші відмітки.

### **3. Два формуляри візової анкети**

Розбірно, без прогалин заповнені німецькою або англійською мовою та власноруч підписані анкети. Не використовуйте, будь ласка, анкети на шенгенську візу!

#### **4. Три фотографії**

3 ідентичні фотографії паспортного формату (45x35 мм, фронтальна зйомка, без головного убору), зроблені протягом останніх 6 місяців. Будь ласка, 2 фотокартки приклейте на анкети, одну подайте окремо.

#### **5. Підписаний договір на стажування**

(оригінал та 2 копії)

У договорі має бути вказане детальне визначення сторін договору, початок та тривалість дії договору, місце проходження стажування та можливу допомогу (наприклад, кишенькові гроші або харчування). Договір повинен особливо повністю виключити виконання лікарської діяльності та містити короткий опис змісту стажування.

#### **6. Автобіографія**

(оригінал та 1 копія)

Біографія німецькою мовою, яка написана особисто та без прогалин, зокрема із послідовною вказівкою відомостей про здобуту освіту та, при наявності, про професійну діяльність.

#### **7. Мотиваційний лист**

(оригінал та 1 копія)

Мотиваційний лист німецькою мовою про заплановане стажування, складений самостійно. Будь ласка, в Вашому листі надайте відповіді на такі запитання:

- Чому Ви бажаєте проходити стажування у Німеччині?
- Які Ваші плани після закінчення стажування?
- Як, де і як довго Ви вже вивчаєте німецьку мову?

#### **8. Підтвердження про освіту**

(оригінал та по 2 копії документів та перекладів)

Підтвердження про закінчене Вами навчання з перекладом на німецьку мову (офіційний переклад з нотаріальним засвідченням підпису перекладача).

#### **9. Трудова книжка**

(оригінал та 2 копії)

З офіційним перекладом та нотаріальним засвідченням підпису перекладача

#### **10. Підтвердження володіння німецькою мовою**

(оригінал та 2 копії)

Достатні знання німецької мови на рівні B1 необхідно підтвердити актуальним (виданим протягом останніх 6 місяців) мовним сертифікатом від мовного закладу, що має сертифікацію ALTE (наприклад, Goethe-Institut або telc GmbH).

#### **11. Підтвердження фінансування на весь період перебування**

(оригінал та 2 копії)

Підтвердження фінансування на весь період перебування (Мінімальна сума становить 939 євро щомісяця)

- Шляхом офіційної фінансової заяви - зобов'язання згідно §§ 66, 68 закону про перебування іноземців, у якій третя особа бере на себе письмове зобов'язання щодо покриття витрат на перебування (з вказівкою щодо запланованої мети перебування, в оригіналі та з двома копіями),

або

Шляхом депонування необхідної суми на блокованому рахунку у Німеччині (відповідне підтвердження з банку треба надати при подачі анкети в оригіналі та з двома копіями). Вказівки щодо відкриття блокованого рахунку Ви знайдете в нашій пам'ятці: [Інформація щодо відкриття блокованого рахунку в Німеччині](#)

## 12. Якщо стосується, поліс медичного страхування

(оригінал та 2 копії)

Поліс медичного страхування треба надати, якщо у контракті не вказано, що роботодавець бере ці витрати на себе. В такому разі необхідний туристичний поліс медичного страхування на перші тижні запланованого перебування в Німеччині (за умови, що на решту періоду було чи буде оформлено страховий поліс у Німеччині).

## 13. Конверт Нової Пошти та заявка на доставку паспорта

Прохання купити конверт (картон, формат А4) в одному з відділень «Нової Пошти», що знаходиться поблизу Вас, та принести з собою на співбесіду. У цьому конверті Ви отримаєте Ваш паспорт.

Прохання завантажити на нашій інтернет-сторінці, роздрукувати та заповнити [заявку на отримання паспорта](#). Уважно та без помилок вкажіть у заявці номер відділення «Нової пошти» або адресу для доставки Вашого паспорта та отримувача. Якщо Ви уповноважуєте іншу особу для отримання Вашого документа, подайте також доручення разом з усіма документами.

**В окремих випадках під час подачі та опрацювання документів можуть вимагатися додаткові документи, не зазначені в цій пам'ятці.**

§ 54 абзац 2 пункт 8 Закону про перебування в країні передбачає, що іноземний громадянин/ іноземна громадянка може бути висланий/-на за межі Німеччини, якщо він/вона під час процедури отримання візи вказав/-ла неправдиві або недостовірні дані з метою отримання дозволу на перебування у країні. Заявник/ -ця зобов'язаний/ -на добросовісно вказувати всі відомості. Відмова від надання інформації, завідомо неправдиві або неповні дані можуть призвести до відхилення клопотання про видачу візи або вислання заявника/ -ці за межі Німеччини, якщо віза вже була видана.

Своїм підписом Ви засвідчуєте, що отримали роз'яснення щодо змісту § 54 абзац 2 пункт 8 Закону про перебування в країні та правових наслідків щодо відмови у ненаданні інформації, або надання завідомо неправдивих чи недостовірних даних під час процедури оформлення візи.

Крім того, Вас поінформовано про те, що згідно з положеннями Шенгенської угоди для кожного перебування на території країн Шенгенської угоди необхідно укласти договір медичного страхування. Поліс медичного страхування необхідно мати при собі та пред'являти на вимогу під час проходження прикордонного контролю.

**Перевіряйте, будь ласка, правильність зазначених у візі даних безпосередньо після її отримання.**

**Вашим підписом Ви підтверджуєте, що Ви вірно вказали адресу своєї електронної пошти і постійно її перевіряєте.**

---

(електронну адресу пишуть розбірно друкованими літерами)

Київ, \_\_\_\_\_  
Дата

\_\_\_\_\_  
Підпис

**Додаткові документи (при потребі заповнюється в посольстві):**

Мене поінформували, що я мушу додати документи до пунктів:

\_\_\_\_\_

Якщо протягом наступних трьох місяців з моменту подачі заяви додаткові документи не будуть надані, то відповідно § 82 Закону про перебування візова заява буде відхилена. Продовження строку опрацювання документів можливе на підставі відповідної заяви.

Київ, \_\_\_\_\_  
Дата

\_\_\_\_\_  
Підпис